
Tři plagiáty českých verzí Dona Quijota

Akademická Praha

2009

CYKLUS POPULARIZAČNÍCH PŘEDNÁŠEK POŘÁDANÝ
AKADEMIÍ VĚD ČR A UNIVERZITOU KARLOVOU V PRAZE

14. října 2009

Tři plagiáty českých verzí Dona Quijota

Doc. PhDr. Miloslav Uličný,

Ústav translatologie, Filozofické fakulty, Univerzity Karlovy v Praze.

Od osmdesátých let 19. století do začátku 1. světové války byly vytištěny tři plagiáty českých verzí Dona Quijota. Každý z plagiátorů si bral v různé míře hotová řešení či celé odstavce nebo kapitoly od svých předchůdců. Dvě z těchto nápodob vůbec nefigurovaly - až do jejich nálezu autorem přednášky - v soupisech českých verzí Cervantesova románu. Třetí text byl považován za překlad, aniž si odborníci všimli, že jde o pouhý první, nedovydávaný díl románu, navíc s mnoha rysy plagiátu.

Přednáška se koná **14. října 2009** od 17:00 do 19:00 h v místnosti 206 budovy AV ČR, Národní 3, Praha. Vstup volný do vyčerpání kapacity sálu.